

Listado de nuevos AMERICANISMOS aceptados en la última edición del Diccionario de la Real Academia (oct.2001):

- abuelazón**. f. *Pan.* Condición anímica de los abuelos que chochean por su nieto.
- abulencia**. f. *R. Dom.* Falsedad, invención, especulación.
- achirlar**. tr. *Arg.* Hacer chirle o más líquida una mezcla. U. t. c. prnl.
- achivarse**. prnl. *El Salv.* Arreglarse, vestirse elegante.
- achusemado, da**. adj. *Guaf.* Loco, extravagante.
- acuerpar**. tr. *Pan.* **apoyar** (° favorecer).
- acupear**. tr. *C. Rica.* Defender, respaldar.
- adredista**. adj. *Ecuad.* Que por costumbre actúa adrede.
- agallarse**. prnl. *P. Rico.* Molestarse en extremo.
- agallú, a**. adj. coloq. *P. Rico.* Dicho de una persona: De carácter beligerante, agresiva. U. t. c. s.
- agriodulce**. m. *Filip.* **agriodulce**.
- agualotoso, sa**. adj. *Nic.* Que tiene exceso de agua.
- aguamielero, ra**. m. y f. *Méx.* Persona que extrae aguamiel para la elaboración del pulque.
- agüite**. m. *El Salv.* **decaimiento** (° abatimiento).
- ahuizotada**. f. *Méx.* Acción molesta.
- ahuyama**. (De **auyama**). f. *Col.* **calabacera** (° planta cucurbitácea). ° **2. Col.** **calabaza** (° fruto).
- ajochar**. tr. *Perú.* Presionar, perseguir, asediar.
- ala**. interj. *Col.* U. para dirigirse cariñosamente a alguien o reclamar su atención.
- alairito**. adv. *Ecuad.* A la vista, a la mano.
- alcanzativo, va**. adj. *El Salv.* **suspicalz**.
- alcapurria**. f. *P. Rico.* Fritura en forma de croqueta grande, rellena de carne.
- alfabetear**. tr. *Cuba.* **alfabetizar** (° ordenar alfabéticamente).
- alfabetizando, da**. m. y f. *Ecuad.* Persona que se encuentra en período de alfabetización, especialmente adultos.
- amambaiense**. (Del topónimo guar. **Amambai**). adj. Natural de Amambái. U. t. c. s
- amanesquera**. f. *Nic.* Fiesta o reunión que se prolonga hasta el amanecer.
- amarcigado, da**. (De **amacigado**). adj. *Perú.* Dicho de una persona: De piel algo morena.
- amasandería**. f. *Chile.* **panadería** (° lugar donde se hace pan).
- ambulante**. m. *Méx.* Actividad del vendedor ambulante.
- anca**. (Del quechua **hánk'a**). amb. *Arg.* Rosetas de maíz.
- aparchonar**. tr. *C. Rica.* Llenar de manchas.
- apoyacabeza**. m. *Arg.* **reposacabezas**.)
- apoyanuca**. m. *Arg.* **reposacabezas**.
- arrosquetado, da**. adj. *Ven.* Dicho de la piel morena: De color canela o sonrosado.
- aspectado, da**. **bien ~**. loc. adj. *P. Rico.* **favorable**. ° **mal ~**. loc. adj. *P. Rico.* **desfavorable**.
- atacama**. adj. *Arg.* **atacameño** (° natural de Atacama). U. m. c. s. y en pl.
- atapuzar**. tr. *Ven.* Llenar algo en exceso y apretadamente. U. t. c. prnl.
- aterro**. m. *C. Rica.* Obstrucción causada por un derrumbamiento de tierra. ° **2. C. Rica.** Conjunto de cosas.
- atrechar**. intr. *P. Rico.* Ir por un atrecho.
- atrecho**. m. *P. Rico.* **atajo** (° senda por donde se abrevia el camino).
- autopartista**. adj. *Arg.* Perteneciente o relativo a las autopartes. ° **2. com. Arg.** Fabricante o vendedor de autopartes.
- averigüetas**. com. *Col.* Persona entrometida.
- ayudista**. com. *Chile.* **cómplice** (° persona que, sin ser autora, coopera en un delito).
- babonuco**. m. *R. Dom.* **rodete** (° para llevar pesos sobre la cabeza).
- baboseria**. (De **baboso**). f. *P. Rico.* Habladuría sin sustancia.

balconera. f. *Ur.* Cartel de propaganda, generalmente política, que se exhibe en el balcón o ventana de un edificio.

balinero. m. *Col.* **rodamiento**.

balso, sa. (Quizá de **balsa**²). adj. *Pan.* liviano

balurde. adj. *Nic.* De mala calidad.

banilejo, ja. adj. Natural de Baní. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente o relativo a esta localidad, en la Rep Dominicana.

barretón. m. *Col.* Instrumento formado por un mango de madera para hacer hoyos y sembrar.

barzola. (De **María Barzola, revolucionaria boliviana de mediados del siglo XX**). f. *Bol.* Mujer violenta y agresiva.

basculador. m. *Cuba.* Dispositivo mecánico utilizado en camiones, vagones y otros vehículos para volcar la carga

baulera. f. *Arg.* Cuarto trastero, generalmente en el sótano de un edificio de viviendas.

bencinero, ra. adj. *Chile.* Perteneciente o relativo a la **bencina** (° gasolina).

berrejo, ja. adj. *Nic.* Dicho de una persona: Delgada y amarillenta por enfermedad.

bibi. m. *P. Rico.* **biberón** (° utensilio para lactancia artificial).

bichicome. com. *Ur.* Persona indigente sin hogar, que vive de desperdicios.

bicho-bicho. m. *Filip.* Dulce hecho con masa frita bañado en almíbar y azúcar.

bienhechuría. m. *Ven.* Construcción levantada en terrenos baldíos.

billetear. tr. *Ecuad.* Pasar dinero para cohechar a funcionarios públicos.

binazo. m. *C. Rica.* **chisme** (° noticia que pretende indisponer).

bivirí. (De **BVD, marca reg.**). m. *Perú.* Camiseta interior masculina.

boboré. adj. *Pan.* Dicho de una fruta o de un órgano animal: Que presenta una formación doble, como los siameses.

bolicho. (De **boliche**¹). m. *Par.* Establecimiento dedicado al comercio al menudeo de diversas mercancías.

bondiola. f. *Arg.* Corte de carne porcina, que se extrae de la región del cuello.

bongosero. m. *Cuba.* Músico que toca el bongó en un conjunto.

boqueronense. adj. Natural de Boquerón. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a este departamento del Paraguay.

borrachómetro. m. *Col.* **alcoholímetro** (° dispositivo para medir la cantidad de alcohol).

botonear. intr. *Cuba.* Dicho de una planta, principalmente de la del tabaco: Echar nuevos brotes o yemas.

bozorola. f. *C. Rica.* Borra que queda del café, después de colado.

brujez. f. *Méx.* Falta o escasez de dinero.

buhitiho. m. *R. Dom.* Entre los taínos, gran sacerdote, médico y brujo.

caima. (Del **quechua qayma, desabrido, insulso**). adj. *Bol.* Dicho de una persona o de una cosa: Sosa, sin gracia.

caimanera. f. *Cuba.* Lugar a las orillas de ríos, lagunas y pantanos que sirve de refugio a los caimanes.

caitear. (De **caite**). tr. *Nic.* Castigar a alguien golpeándolo con un caite. ° 2. intr. *Nic.* Ir a pie.

cajetear. tr. *Méx.* Hacer hoyos en la tierra para plantar.

calancas. (Quizá del **quechua kallanca, fortaleza**). f. pl. *Perú.* Piernas largas y flacas.

cambote. m. *Ven.* Grupo desordenado de personas que realizan una actividad o persiguen un fin.

campeonar. intr. *Perú.* Ganar un campeonato.

canarreo. m. *Cuba.* Conjunto de canales marítimos que se forman próximos a la costa.

cañaza. f. *Pan.* **bambú**.

capitaleño, ña. adj. Natural de Santo Domingo. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta ciudad, de la Rep.Dom.

carca. (Del **quechua karka**). f. *Perú.* Mugre, suciedad del cuerpo.

carilimpio, pia. adj. *Pan.* **descarado**. U. t. c. s.

carrubio, bia. adj. *Ven.* Se dice del color rojo oscuro, cercano al violáceo. U. t. c. s.

catizumbada. f. *El Salv.* **montón** (° número considerable).

cauchar. tr. *Ecuad.* Recoger látex del árbol productor del caucho. Morf. conjug. c. *causar*.

centralense. adj. Natural del departamento Central. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a este depto. del Paraguay.

cerrillada. f. *Ur.* Sucesión de afloramientos pétreos en un terreno de escasa altura.

cesteril. adj. *Chile*. Perteneciente o relativo al baloncesto.

chacalele. m. *El Salv.* Reloj de pulsera. ° 2. *El Salv.* Corazón de una persona.

chacuatol. m. *Nic.* **revoltijo** (° conjunto de cosas sin orden).

chacho. m. *Col.* Persona hábil, que sabe desenvolverse en ciertas situaciones.

chamo, ma. m. y f. *Ven.* Niño o adolescente.

chamuyar. intr. *Ur.* Decir chamuyos (° palabrería que tiene el propósito de impresionar o convencer).

chanfa. f. *Col.* Empleo de poco esfuerzo y buena remuneración.

changua. f. *Col.* Caldo preparado con cebolla, cilantro, leche y sal, que se toma antes del desayuno o con él.

chascoso, sa. (*De chasca*²). adj. *Perú*. De pelo enmarañado.

chatel. adj. *Nic.* **niño** (° que tiene pocos años). U. t. c. s.

chatino. m. *Cuba*. Trozo de plátano verde machacado y frito.

chavar. tr. *P. Rico*. Molestar, fastidiar, incordiar. U. t. c. prnl.

chavería. f. *P. Rico*. Cantidad insignificante de dinero.

chavetear. tr. *Cuba*. Cortar algo con **chaveta** (° cuchilla).

chemical. (*Voz indígena*). m. *Hond.* **betún** (° para el calzado).

chichipato, ta. m. y f. coloq. *Col.* Persona que hace pequeños negocios.

chido, da. adj. coloq. *Méx.* Muy bueno. ° 2. *Méx.* **bonito** (° lindo).

chimbolero. m. *El Salv.* **infierno** (° lugar de castigo eterno). *EL chimbolero*.

chimichurri. m. *Arg.* Salsa hecha a base de ajos, perejil, ají picante, sal y vinagre, para aderezar la carne.

chimón. m. *Nic.* Excoriación formada en la piel por el roce con algo.

chinchal. m. *Cuba*. Establecimiento comercial pequeño y de poca importancia.

chiporro. m. *Chile*. Cordero nuevo. *Chile*. Cuero de cordero nuevo que se usa, como forro de prendas de abrigo.

chirís. com. *Guat.* **niño** (° persona que está en la niñez).

choconoy. m. *Guat.* Gusano de una pulgada, negro y cubierto de pelo hirsuto, cuyo contacto produce irritación.

chófiro. interj. *Nic.* U. para expresar asombro o disgusto.

cholear. (*De cholo*²). tr. *Perú*. Tratar a alguien despectivamente.

choreta. f. *Hond.* **trompeta** (° instrumento musical de viento). *Hond.* De improviso, de mala suerte.

chuchito. m. *Guat.* Especie de tamal pequeño.

chuleo. m. *Ven.* Remedo en tono de burla que se hace de alguien.

chulillo. (*De cholo*). m. *Perú*. Cobrador de un autobús.

chulón, na. adj. *El Salv.* **desnudo** (° sin vestido).

chunchullo. m. *Col.* Parte del intestino delgado de la res, del cerdo o del cordero, que se come asada o frita.

chura. (*De achura*). f. *Par.* Viscera comestible de los animales, especialmente de los vacunos.

churero, ra. (*De chura*). m. y f. *Par.* Persona que vende vísceras en el mercado.

churú. m. *Pan.* Cascarilla que cubre el grano de arroz y debe desecharse antes de la cocción.

churute. m. *Hond.* Cosa de forma cónica, cuando no se conoce su nombre o no se quiere decir.

chusema. adj. *Guat.* Loco, extravagante. U. t. c. s.

cierrapuertas. m. *Perú*. Cierre súbito de establecimientos públicos y privados en previsión de desmanes.

cilindradora. f. *Col.* **apisonadora** (° máquina automóvil).

cluequera. f. *Ven.* Afecto intenso de una persona hacia otra, especialmente hacia los niños.

cocoliso. m. *Ven.* Prenda de vestir infantil cuya parte inferior termina en trenza que cierra toda la pieza como un saco.

comadrita. f. *Cuba*. Mecedora pequeña y sin brazos.

comidero, ra. m. y f. *Ecuad.* Persona que prepara comidas para venderlas en la calle, en los mercados, etc.

comiquita. f. *Ven.* **cómic**. ° 2. *Ven.* Película de dibujos animados del cine o la televisión.

concepcionero, ra. adj. Natural de Concepción. ° 2. Perteneciente a esta ciudad del Paraguay
confligir. intr. *P. Rico.* Entrar en conflicto.
congrí. m. *Cuba.* Arroz con frijoles.
conguear. tr. coloq. *Pan.* Utilizar abusivamente a alguien, manipularlo, aprovecharse de él.
contén. m. *Cuba.* **bordillo.**
contramatada. f. *Pan.* Caída violenta que causa un gran golpe.
convivialidad. f. *Méx.* **camaradería.** ° 2. *Méx.* **convite** (° banquete).
copuchar. intr. *Chile.* Propalar noticias alarmantes, exagerando los hechos.
corcholar. tr. *Nic.* Interrumpir las relaciones con una persona. ° 2. *Nic.* Despedir del trabajo.
cuentapropista. com. *Arg.* Persona que, sin ser comerciante o profesional, vive de su propio negocio.
cuerdear. tr. *C. Rica.* Piropear, lisonjear.
cuijen. adj. *C. Rica.* Dicho de un ave gallinácea: De color ceniza y con pintas blancas distribuidas uniformemente.
cuillo. m. *Nic.* **gruñido** (° del cerdo). ° **no hacer ni ~.** fr. *Nic.* No tener tiempo para protestar.
culeco. m. *Pan.* Comparsa carnavalesca que desfila con la reina y con música y agua para mojar al público.
cumbe. m. *Ven.* Población formada por esclavos negros fugitivos en la que vivían como hombres libres.
curo. m. *Col.* **aguacate** (° árbol).
curumba. f. *Pan.* Parte más alta o cúspide de un cerro, un árbol o un tejado.
cuscú. adj. coloq. *Pan.* Dicho del pelo: De rizo muy apretado.

dajabonero, ra. adj. Natural de Dajabón. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta localidad de la Rep. Dominicana
decimero. m. *Ecuad.* Especie de juglar que recita versos.
defecionar. intr. *Méx.* Cometer defección, separarse de la causa a la que se pertenecía.
deschabar. intr. *Cuba.* Hablar mal de alguien. ° 2. prnl. coloq.
desguabilado, da. adj. *Hond.* Desarreglado, mal vestido.
desguambilado, da. adj. *Col.* Desarreglado, mal vestido.
desguapar. tr. *Nic.* Estropear una prenda de vestir. ° 2. *Nic.* Partir troncos de madera.
despale. m. *Nic.* Tala de árboles.
discomóvil. m. *Hond.* Equipo musical de gran potencia montado en un automóvil
duchero. m. *Ur.* En el cuarto de baño, compartimento donde está la ducha.

efectivar. tr. *Ecuad.* Hacer efectivo algo. **Efectivar un cheque.**
embocicar. (**De embozar**). tr. *El Salv.* Envolver el cuerpo con alguna ropa. U. t. c. prnl.
embostadero. m. *Ven.* Lugar hecho especialmente para poner la ropa mojada al sol.
embuzonar. tr. *Nic.* Guardar armas en un lugar secreto.
encarnaceno, na. adj. Natural de Encarnación. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta ciudad en el Paraguay.
encholarse. prnl. *C. Rica.* En el juego de billar, meter una bola equivocada. ° 2. *C. Rica.* Equivocarse.
enchuchar. tr. *Cuba.* Poner un tren, la locomotora o los vagones en una vía muerta.
encolumnarse. prnl. *Arg.* Dicho de una persona: distribuirse conforme a un esquema de organización determinado para participar en una actividad política, etc.
enfermada. f. *Méx.* Acción y efecto de enfermar.
enmantillado, da. adj. *Ven.* Dicho de una criatura: Que nace envuelta en las tres membranas fetales, lo que es tenido por signo de buena suerte. U. t. c. s.
enmarrocar. (**De marrocas**). tr. *Perú.* Colocar las esposas, aprisionar con esposas.
entumido, da. adj. *Méx.* **tímido.**
entundar. tr. *Ecuad.* **hechizar** (° ejercer un maleficio sobre alguien).
enturcado, da. adj. *Nic.* **encolerizado.**

equeco. m. *Perú*. Amuleto de yeso o arcilla, en forma de figura humana, sonriente, con los brazos abiertos, al que se atribuye la virtud de propiciar prosperidad y abundancia.
equipero, ra. m. y f. *Guat*. Jugador de un equipo deportivo.
esbajadora. f. *C. Rica*. Herramienta usada para cortar las hojas del plátano
esbajarar. tr. *C. Rica*. Cortar las ramas bajas. ° 2. *C. Rica*. Recoger las hojas bajas de la mata de tabaco.
estofón, na. adj. coloq. *P. Rico*. **empollón**

faracharse. prnl. *Pan*. Sufrir un faracho.
faracho. m. *Pan*. **soponcio**¹.
faragual. m. *Pan*. Terreno poblado de faragua.
faruscas. adj. *C. Rica*. **chismoso**. ° 2. *C. Rica*. **hipócrita**. ° 3. *C. Rica*. Embustero, mentiroso, vanidoso.
ferromozo, za. m. y f. *Cuba*. Empleado que se encarga de atender a los pasajeros en los trenes.
fierrada. f. *El Salv*. Conjunto de amigos de confianza o de la misma profesión.
figureo. m. *R. Dom*. Acción de figurear.
filadelfio, fia. adj. Natural de Filadelfia. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente o relativo a esta ciudad en el Paraguay.
filático, ca. adj. *Ecuad*. Que emplea palabras rebuscadas y raras para exhibir erudición.
fisquear. intr. *El Salv*. Lucir el físico; ir bien vestido.
forrado, da. adj. *Par*. **aperado** (° bien dotado para urdir intrigas).
francomacorisano, na. adj. Natural de San Francisco de Macorís 2. Perteneciente a esta localidad de la Rep. Dom.
fregatina. f. *Chile*. Situación o hecho incómodo o tedioso.
fridera. f. *Hond*. **sartén** (° recipiente de cocina).
fuerero, ra. adj. *C. Rica*. **forastero** (° que es o viene de fuera). U. t. c. s.

gallogallina. adj. *Nic*. **indeciso** (° irresoluto). U. t. c. s. ° 2. *Nic*. **cobarde** (° pusilánime). U. t. c. s.
gambusino. m. *Méx*. Buscador de oro.
ganga. f. *P. Rico*. Pandilla callejera de mala reputación.
gañotudo, da. adj. *Nic*. Que grita mucho.
gentillal. m. *Nic*. **gentío**.
godismo. m. *Ven*. Tendencia política y social basada en las ideas que se defendían en el siglo XIX en Venezuela.
golero. m. *Ur*. **portero** (° jugador que defiende la portería).
guaguancó. m. *Cuba*. Género musical popular con canto y baile.
guambra. (*Del quichua huambra*). m. *Ecuad*. Muchacho, niño, adolescente.
guame. m. *P. Rico*. Cosa fácil de hacer.
guanchinche. a ~. loc. adv. *Pan*. A horcajadas sobre alguien. **Cruzó el río con el niño a guanchinche**.
guardatojo. m. *Bol*. En las minas, casco protector.
guares. m. pl. *P. Rico*. Hermanos gemelos.
guaspirolazo. m. *Nic*. **golpe** (° acción de golpear). ° 2. *Nic*. Trago de bebida alcohólica.
guato. (*Del quechua watu, cuerda*). m. *Bol*. Cordón de los zapatos.
güincha. (*Voz quechua*). f. *Bol*. **cinta métrica**.
gulay. m. *Filip*. **verdura** (° hortaliza).

hallaca. f. *Ven*. Pastel de harina de maíz, que se hace especialmente por Navidad.
higüeyano, na. adj. Natural de Higüey. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta localidad en la Rep. Dominicana.
hojilla. f. *Ur*. Papel de fumar.
huangudo, da. adj. *Ecuad*. Que lleva el cabello largo peinado en un **huango** (° trenza).

hulear. intr. *Hond.* Cosechar el látex del tallo del hule. ° **2.** *Hond.* Trabajar en las plantaciones de hule.

infantojuvenil. m. *Ur.* Menor de 18 años con conducta delictiva.

informativista. com. *Ur.* En la radio y la televisión, persona encargada de leer las noticias.

inmancable. adj. *Ven.* infalible (° seguro).

inquilinaje. m. *Chile.* Conjunto de inquilinos. ° **2.** *Chile.* Sistema de trabajo en el campo con inquilinos

interpretariado. m. *Chile.* traducción simultánea.

inti. (Del quechua *Inti*, el Sol, dios de los incas). m. *Perú.* Unidad monetaria del Perú entre 1985 y 1990.

istulte. adj. *El Salv.* Dicho de una fruta: Medio madura.

itacate. (Del nahua *itacatl*, provisión, mochila). m. *Méx.* Provisión de comida.

itapuense. (Del topónimo guar. *Itapua*). adj. Natural de Itapúa. **2.** Perteneciente a este depto. del Paraguay

jarcería. f. *Méx.* Tienda donde se venden objetos de fibra vegetal.

jetonear. intr. *C. Rica.* Decir mentiras o infundios.

juntucha. f. *Bol.* Comida que se guarda por un tiempo para comerla más tarde.

juquear. tr. *Bol.* Robar mineral.

lagua. (Del aim. *lawá*). f. *Bol.* Sopa espesa hecha con harina de maíz, trigo u otro cereal.

lampalagua. (De *ampalagua*). f. *Arg.* Serpiente de la familia de las boas

lampasear. (De *lampazo*). tr. *Filip.* Hacer brillar el suelo frotándolo con un pie sobre la mitad de un coco seco.

lángara. com. *Méx.* Persona que no es digna de confianza.

latisueldo. m. *Ecuad.* Sueldo de considerable cuantía.

lavatrazos. m. *Hond.* fregadero (° pila de fregar).

lavavajilla. amb. *Arg.* lavaplatos (° máquina para lavar).

lechina. f. *Ven.* varicela.

leuco. m. *Ur.* esparadrapo.

leudante. m. *Ur.* levadura (° masa que hace fermentar).

levantavidrios. m. *Arg.* elevalunas.

liniero, ra. adj. Natural de la Línea. U. t. c. s. ° **2.** Perteneciente a esta región de la República Dominicana.

llevaitrae. com. *Cuba.* correveidile (° persona que lleva y trae chismes).

llorisquear. intr. *Ur.* lloriquear.

locear. intr. *Hond.* Fabricar loza.

lolo, la. (De *lolita*). adj. *Chile.* adolescente. U. t. c. s.

lulo. m. *Col.* naranjilla (° planta solanácea). ° **2.** *Col.* Fruto de este arbusto.

maca. (Del quechua *maqa*). f. *Perú.* Tubérculo andino muy alimenticio y de propiedades medicinales.

macaquear. (De *macaco*²). intr. *Ur.* Hacer monerías.

machepa. (De *madre y Josefa*). f. *R. Dom.* Madre del pueblo, del hombre pobre, de los desheredados de la fortuna.

macurca. (Voz quechua). f. *Bol.* agujetas (° molestias musculares).

maeño, ña. adj. Natural de Mao. U. t. c. s. ° **2.** Perteneciente o relativo a esta localidad en la República Dominicana.

magiar. (De *magia*). intr. *El Salv.* En el fútbol, hacer buen juego con la pelota, no dejando que la arrebate el jugador contrario.

malaire. m. *Ecuad.* Episodio anómalo y pasajero que se sufre al aspirar gases tóxicos.

malespín. m. *El Salv.* Jerga hablada por los estudiantes en clase, consistente en una transposición fija de letras.

maluquencia. f. *Nic.* Malestar general.

manteado. m. *C. Rica.* Lona que se pone en el suelo para colocar en ella granos o cualquier otra cosa.

mariguanza. f. *Chile.* Gesto burlesco hecho con las manos.

maruga. f. *Cuba.* **sonajero.**

matero. (De *mata*¹). m. *Ven.* **maceta** (° recipiente de barro para criar plantas).

matizón, na. adj. *Nic.* **bromista.**

mecatear. intr. *Col.* Tomar un mecato.

mecato. m. *Col.* Pequeño refrigerio que se toma entre comidas.

mechonear. tr. *Chile.* Tirar del cabello de alguien. ° 2. *Chile.* Someter a novatadas a los nuevos estudiantes.

mediería. f. *Ur.* Tienda o sección de la misma donde se venden medias y ropa interior.

mejengue. m. *Hond.* Lío, enredo.

membrear. tr. *Pan.* **timbrar** (° estampar un membrete).

metatear. intr. *Méx.* Moler en metate.

micha. (Del *quechua mich'a, mezquino*). adj. *Bol.* **avaricioso.** U. t. c. s.

miche. m. *C. Rica.* **reyerta.**

mocano, na. adj. Natural de Moca. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta localidad de la Rep. Dominicana

mochilear. intr. *Chile.* Salir de excursión llevando los pertrechos en una mochila.

molonquear. tr. *El Salv.* **sacudir** (° mover violentamente). ° 2. *El Salv.* **sacudir** (° golpear).

monga. f. *P. Rico.* Catarro fuerte, gripe.

monito. m. *Ur.* Juego de dos jugadores que se arrojan mutuamente la pelota, evitando que una tercera, que está en el medio, pueda atraparla.

moñita. f. *Ur.* **pajarita** (° corbata que se anuda por delante en forma de lazo).

morán. m. *Méx.* **jabalí.**

moridor, ra. adj. *Nic.* Dicho de una persona: **tenaz** (° firme).

movidoso, sa. adj. *Hond.* Dicho de una persona: Que actúa ilegalmente para agenciarse dinero, puestos o privilegios.

muñequito. m. *Cuba.* **cómic** (° serie de dibujos con desarrollo narrativo). U. m. en pl.

murucullo. (Voz *aim.*). com. *Bol.* Persona a quien han cortado el pelo al rape.

musepo. m. *Hond.* **morriña** (° tristeza).

na. (Del ant. *enna, por en la*). desus. En la.

nagüero, ra. adj. Natural de Nagua. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta localidad en la República Dominicana.

naipear. tr. *Bol.* **barajar** (° mezclar los naipes). *Bol.* **engañar** (inducir a otro a tener por cierto lo que no lo es).

negrumo. m. *Nic.* **hollín** (° sustancia crasa y negra).

nixquear. tr. *Hond.* Preparar el maíz para las tortillas, cociéndolo con ceniza.

novillear. tr. *Par.* Dicho de un hombre: Acercarse a la mujer con intenciones amorosas.

ñampeado, da. adj. coloq. *Pan.* **loco** (° que ha perdido la razón).

ñecudo, da. adj. *El Salv.* Que tiene fuertes **ñeques** (° bíceps).

ófrico, ca. adj. *Bol.* Oscuro, lóbrego.

olimpeño, ña. adj. Natural de Fuerte Olimpo. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta ciudad de Alto Paraguay.

opería. (De opa¹). f. Bol. tontería (° dicho o hecho tonto).

orear. intr. C. Rica. Buscar oro en los ríos de forma artesanal.

pachorrear. intr. Nic. haraganear.

padrinaje. m. Chile. Conjunto de padrinos. ° 2. Chile. Condición de padrino.

paginante. m. Filip. Obrero, cargador.

paipái. m. Filip. Paipay (° abanico de palma).

pambacear. tr. Méx. Dar una paliza.

pamplona. f. Ur. Carne sazónada, arrollada y envuelta en tripa, que se come asada.

pancit. m. Filip. Fideo hecho de harina de arroz.

pancitería. f. Filip. Restaurante donde se sirve pancit guisado o frito.

paradocente. adj. Chile. Perteneciente o relativo al personal auxiliar de la docencia. U. t. c. s.

paramar. intr. impers. Ecuad. lloviznar.

pariguayo, ya. m. y f. R. Dom. Persona que hace el ridículo por no estar a la altura de las circunstancias.

parlache. m. Col. Jerga surgida y desarrollada en los sectores populares y marginados de Medellín

partidero. m. Ecuad. Lugar desde el que parte un camino en varias direcciones.

pasadiscos. m. Ur. tocadiscos.

patango, ga. adj. Nic. regordete.

patantaca. com. Guat. Persona con dificultades para caminar.

pechoño, ña. adj. Bol. santurrón (° exagerado en los actos de devoción). U. t. c. s.

pedalero, ra. adj. Chile. Perteneciente o relativo al ciclismo.

pedinche. adj. Méx. pedigüeño. U. t. c. s.

pedrojuanino, na. adj. Natural de Pedro Juan Caballero. ° 2. Perteneciente a esta ciudad en Paraguay.

pepitazo. m. Guat. Golpe dado con algún objeto. ° 2. Guat. Disparo de un arma de fuego.

pesero, ra. m. y f. Hond. carnicero (° vendedor de carne).

pestañazo. m. Cuba. Sueño breve.

pichacha. m. Guat. Vasija de barro con agujeros que se usa como colador.

pilarense. adj. Natural de Pilar. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente o relativo a esta ciudad en el Paraguay.

pilipino, na. (Del tagalo pilipino, filipino). adj. Filip. Tagalo, frente a otros grupos étnicos de Filipinas. U. t. c. s.

pilixte. adj. Guat. Pequeño, encogido, que no ha crecido según lo esperado.

pipencia. f. Nic. Amistad muy estrecha.

pireca. f. Par. Piel que cubre la carne asada y, por ext., la de las frutas.

pitear. (De pito¹). intr. Perú. Dicho de una persona: protestar (° expresar su queja o disconformidad).

pixtón. m. Guat. Tortilla gruesa de harina de maíz.

plagueo. m. Par. Acción y efecto de plaguear (° refunfuñar, lamentarse interminablemente).

platabanda. f. Ven. Techo plano de casas y edificios hecho básicamente de concreto².

polaquear. intr. C. Rica. Dicho de una persona: Vender algo de casa en casa, generalmente a crédito.

pom. m. Guat. Especie de incienso usado por los indígenas.

ponededo. m. El Salv. delator.

puchis. interj. Guat. U. para expresar sorpresa o susto. Ah puchis.

pulique. m. Guat. Carne de res o de pollo aderezada con varios condimentos, en un caldo espesado con maíz o pan.

puspo, pa. adj. El Salv. pálido (° que presenta palidez).

quebrandoso, sa. adj. Hond. achacoso.

quegua. (Voz quechua). adj. *Bol.* Cobarde, pusilánime. U. t. c. s.
quísame. m. *Filip.* Techo falso que se coloca por debajo del de una habitación

raviol. m. *Arg.* papelina³.

regimentación. f. *Ven.* régimen (° conjunto de normas).

rellenito. m. *Guat.* Plato preparado con masa de plátano con canela y rellena con frijol refrito o con crema.

remesero, ra. m. y f. *Ur.* Persona que transporta remesas de dinero o de valores.

repechaje. m. *El Salv.* En el fútbol, última oportunidad que se da a un equipo para que continúe en una competición.

retacero, ra. m. y f. *Hond.* Persona que se dedica a la compra y venta de retazos de telas.

romanense. adj. Natural de La Romana. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta localidad de la Rep. Dominicana.

rosariozo. m. *Ecuad.* Gran tempestad, suele desatarse en octubre, próxima a la fiesta de la Virgen del Rosario.

ruñir. tr. *Méx.* agujerear.

sajurín, na. adj. *El Salv.* Dicho de una persona: traviesa (° inquieta).

salsina. f. *Hond.* Salsa de tomate frito que se vende en conserva.

saltoguareño, ña. adj. Natural de Salto del Guairá. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta ciudad en el Paraguay.

saó. m. *Bol.* Palmera del Oriente. ° 2. *Bol.* Sombrero fabricado con la fibra que da dicha palmera.

seibano, na. adj. Natural de El Seibo. U. t. c. s. ° 2. Perteneciente a esta localidad de la Rep. Dominicana

semillazo. m. *C. Rica.* Golpe, porrazo.

semipiso. m. *Arg.* En edificios de varias alturas, departamento que ocupa con otro análogo la totalidad de una planta.

sirífico, ca. adj. *Hond.* mentiroso (° que tiene costumbre de mentir).

sobrador, ra. adj. *Arg.* Dicho de una persona: Que acostumbra tratar con suficiencia a las demás.

somatada. f. *Guat.* paliza (° serie de golpes).

soplonaje. m. *Chile.* Conjunto de soplones. ° 2. *Chile.* Costumbre de delatar.

sorbeta. m. *P. Rico.* Paja para sorber bebidas.

subienda. f. *Col.* Época en que los peces remontan el río.

suche. (Del aim. *such'i*). m. *Perú.* Pez comestible del lago Titicaca y ríos afluentes, de unos 30 cm de longitud

tanjarina. f. *Ur.* naranja mandarina.

tapapecho. m. *Chile.* Corte alargado de carne de vacuno, que se obtiene del pecho del animal.

tarrajear. tr. *Perú.* Enlucir con cemento.

tascar. (Del quichua *tascana*). tr. *Ecuad.* Quebrantar con los dientes algún alimento duro, como una galleta.

tatay. (Del quechua *atafay*, ¡qué asco!). interj. *Ecuad.* U. para expresar asco o disgusto.

teclo, cla. m. y f. *Perú.* anciano (° persona de mucha edad).

tecnicatura. f. *Arg.* Grado universitario orientado específicamente hacia el área técnica.

temar. intr. *Bol.* Tener una obsesión. *Temar con algo.*

tequioso, sa. adj. *C. Rica.* Dicho de un niño: Travieso, fogoso.

tierral. m. *Méx.* polvareda (° polvo que se levanta de la tierra).

tilapia. f. *Filip.* Pez muy voraz, parecido a la piraña, de carne blanca comestible.

tipache. adj. *Guat.* Dicho de una persona: De baja estatura.

titil. m. *Nic.* molleja (° estómago de las aves).

togarse. prnl. *Pan.* Endomingarse (° vestirse con la ropa de fiesta).

totumpote. (Del lat. *totum y potens*). com. *R. Dom.* Persona influyente, poderosa y rica.

trabajólico, ca. adj. *Chile*. Que trabaja afanosa y compulsivamente. U. t. c. s.
trancadera f. *Bol.* **embotellamiento** (º congestión de vehículos).
trancón m. *Col.* **embotellamiento** (º congestión de vehículos).
trapicarse prnl. *Chile*. Atragantarse con un líquido o con trozos de alimento.
troncha f. *Cuba*. Trozo de pescado en conserva.
tropar tr. *Nic.* Recibir y atender a alguien cuando llega de viaje.
tuco. (*Del quechua tuku*). m. *Perú*. Especie de búho.

uñudo m. *Nic.* **diablo** (º príncipe de los ángeles rebelados). *EL uñudo*.
usamericano, na adj. *Ecuad.* **estadounidense**. Apl. a pers., u. t. c. s.

vale com. *R. Dom.* Persona rústica o de procedencia rural.
vasado m. *C. Rica*. Contenido de un vaso.
vegano, na adj. Natural de La Vega. U. t. c. s. º 2. Perteneciente o relativo a esta localidad de la Rep Dominicana.
venduta f. *Cuba*. Local comercial pequeño. º 2. *Cuba*. **verdulería** (º tienda).
vidajenear tr. coloq. *Pan.* **figonear**.
videgrabar tr. *Méx.* Grabar en vídeo.
villarriqueño, ña adj. Natural de Villa Rica. U. t. c. s. º 2. Perteneciente a esta ciudad en el Paraguay.
violía f. *Hond.* Tabla plegable para planchar.
volón m. *Nic.* **empujón** (º impulso que se da con fuerza).

xeca f. *Guat.* Pan poco refinado. º 2. *Guat.* Cabeza de una persona. fr. *Guat.* Tener inteligencia.

yautía f. *P. Rico*. Planta aráceas cuyos tubérculos son comestibles.
yaya f. *Filip.* Mujer que se dedica a cuidar niños.
yina f. *El Salv.* Chancleta o pantufla.
yogo m. *Hond.* Recipiente grande para transportar líquidos.
yuyería f. *Ur.* Tienda donde se venden hierbas medicinales.

zapallito. (*Del quechua sapallu*). m. *Arg.* Variedad de calabacita redondeada y corteza verde. m. *Arg.* calabacín.
zocas adj. *Guat.* **alcoholizado**. U. t. c. s.
zoqueterismo m. *Par.* Reparto de cargos públicos con el fin de ganar apoyo y favores.
zorrino m. *Arg.* **mofeta** (º mamífero carnívoro).